

## **PAULO LIWAKATETIGI FILIPEENSITEDI**

Filipos nigotaga gonege anida aneetege ro-  
maanotedi. Iteloco nipodigi analee Grécia niginoa  
nokododi. Nigina oko ane lanikadi Filipos lici-  
aceekawa romaanotedi. (Awiniteloco Atos 16).

Paulo idei niwilogonagaxi naga didikotibige  
loiigi Cristo digoida Filipos. Paulo jigijaa  
odoejegi me yadeegitiogi nibodicetedi anele  
aneetece Cristo. Paulo dipokoteloco Filipeensitedi  
nigina me yotaganege Aneotedogoji codaa  
yalagata me yemaa me yaladi nigina iigo,  
odaa jigigo miniwataga Cristo me yewiga  
nigepaa ganigicatibige. Yalagata anodaagee  
Cristo me dinilionigatiditedibece negepaaagcota  
moyeloadi, joanigidaa leegodi Aneotedogoji  
meote me yewigatace, codaa ideyate Lionigi  
nigica nimedi ane dagaxa me gonegegi.  
Yalagata me godiciagi lokokena digoina iigo.  
Nigidiaagidi ja yalagata Timóteo ijaa Epafrodito  
anoyaxawatece libakedi ane yajigote Goniotagodi.  
Idaagida me idei niwilogonagaxi, pida Paulo  
yalagata me ninitibigiwaji nigina anonakato  
Goniotagodi, codaa niginoa ane dakaketogodomi  
ayakadi me yaagadi nigida godinikegi. Paulo  
iige me dinoniciwagaditibigiwaji codaa  
me daga oigecagalege ane dakaketema  
leegodi Aneotedogoji yaxawatediogi. Codaa  
diniotagodetiogi leegodi nigicoa dinyeelo  
anoyajigota moyaxawa.

*Paulo yecoeditibige nigeladimigipitigi nigotaga Filipos*

<sup>1</sup> Ee Paulo, iniaa Timóteo, oko liotaka Jesus Cristo. Jiwakateenaga nagadi notaganagaxi makaamitaḡatiwaji, ane ḡadiomaḡatitedice Aneotedoḡoji makaami nepilidi, codaa midioka limedi me ḡadexocitege Jesus Cristo, anakaami nigeladimigipitigi nigotaga Filipos. Eledi jiwakateenagaḡatibige nagadi notaganagaxi niḡijoa lacilodi loiigi Cristo, codaa me niḡijo eledi anoyaxawa niḡidi noiigi. <sup>2</sup> Jemaanaga Aneotedoḡoji ane Godiodi iniaa Goniotagodi Jesus Cristo midioka limedi mowo aneletagadomitiwaji, codaa mowo ḡadaaleḡenali mele.

*Paulo idioka limedi me dipokoteloco niḡidi oko niḡina me yotaḡaneḡe Aneotedoḡoji*

<sup>3</sup> Idokeji niḡina me jowootibigaḡajitiwaji, odaa iniotagodetalo Iniotagodi Aneotedoḡoji. <sup>4</sup> Niḡina me jipokotalo Aneotedoḡoji me ḡadaxawanitetiwaji, idioka limedi me idinitibeci niḡina me jotaḡaneḡe. <sup>5</sup> Iniotagodetalo Aneotedoḡoji leeḡodi meliodi madaxawani, codaa makaami yokaḡetedipi mida niḡida ibakedi. Niḡida ibakedi me jeloḡoditedibece nibodicetedi anele. Aidaagiditibige madaxawani niḡijo odoeḡegi noko maleekoka iwaḡatiteda Goniotagodi codaa niḡina natigide madaxawani. <sup>6</sup> Aneotedoḡoji jiḡiniaa yojogotedini meote niḡica anele catiwedi ḡadaaleḡenali. Odaa ajawienataka meote nigepaa igodi niḡida libakedi. Igodi niḡida libakedi niḡica noko Jesus Cristo nige dopitedijo.

<sup>7</sup> Gademaanitiwaji. Codaa ewi me gademaani akaamitawecetiwaji, leegodi madaxawanitece nigida nibakedi anele ane najigotediwa Aneotedojoji. Natigide akaamitiwaji jagaga awiite nigida nibakedi, maleeginaagejo niwilogonağaxi, jigijo me jakadi me jigidi nigijoa ane beyagi modotağatibige ģobodicetedi anele, codaa me jikee niğinoa ģobodicetedi anele, mewi. <sup>8</sup> Aneotedojoji yowoogodi mewi me jotaga meji me gademaani akaamitawecetiwaji, liciagi Jesus Cristo me gademaani.

<sup>9</sup> Niğina me jipokotibigalo Aneotedojoji, jipokotalo meote menegegi emaani iniaaginiwa Aneotedojoji, codaa me ģanioxoadipi. Joanigidaa nige enegegitace ewi mowoogoti Aneotedojoji, odaa dağaxa mele mowoogoti mawini ane iğenaga. <sup>10</sup> Amaleegaga akatitiwaji maniwinita inokina ane dağaxa mele. Joanigidaa nigicota noko nige dopitedijo Cristo, akamağakaamitiwaji ağaleegica ane beyagi catiwedi ģadaalegenali. Eleditace ağaleegica ane yakadi makaami laagetedipi mawii ane beyagi. <sup>11</sup> Iğaataga jigidaa ane leeditibige me eni me ģadewikitiwaji, mawiite inoatawece ane iğenaga leegodi me ģadexocitege Jesus Cristo. Codaa joanigidaa leegodi niğina oko moiwenigide, codaa modoğetetibigimece Aneotedojoji.

*Paulo ninitibece leegodi nigidi oko mağaga oyelogoditedibece nibodicetedi anele*

<sup>12</sup> Inioxoadipi, jemaa mowoogoti yawikodico jiginaa owo eliodi oko nogowajipatalo nibodicetedi anele, anoditece Cristo. <sup>13</sup> Leegodi

niḡinoa ininyaco, eliodi oko oyowoḡodi me idejotice niwiloḡonaḡaxi leḡodi me ee liotagi Cristo. Iduwatawece iodaḡawadi anoyowie liḡeladi-nelegi ninionigi romaanotedi oyowoḡodi, codaa iditawece niḡidi eledi oko digoina meetaḡa oyowoḡodi. <sup>14</sup>Eleditace leḡodi minaaḡejo niwiloḡonaḡaxi, eliodi ḡonioxoadipi ja daḡaxa monakato Goniotagodi, codaa mabo laaleḡena moyeloḡoditedibece nibodicetedi anele, adoitibigiwaji.

<sup>15</sup>Ewi mido onateceḡidi oko anoyeloḡoditece Cristo, pida oyeloḡodi leḡodi monocetomi, codaa me lemaanigi me napetaḡa. Pida ina eledi oko oditece Cristo leḡodi oyemaa mowo anele. <sup>16-17</sup>Odaa joḡoditece Cristo leḡodi etidemaa. Eleditace oyowoḡodi me Aneotedoḡoji najigotediwa ibakedi me jikee nibodicetedi anele anoditece Cristo, mewo. Pida niḡijo eledi oko aḡowote nibakedi mele laaleḡenali, oditece Cristo, pida owote igaataḡa odoletibige me yeloḡotibigiwaji. Adiiḡigilo niḡinoa lowooko niḡina modiletibige doḡowote me daḡaxa me jawikode minaaḡejo niwiloḡonaḡaxi.

<sup>18</sup>Niḡida baadiḡica jaḡa. Pida anida jaḡa, minatawece oko oditece Cristo, ina niḡina anoditece Cristo, pida laaleḡenali ailagaticoace, idiaaḡeledi beḡewi moditece Cristo, manitawece laaleḡena. Joaniḡidaa leḡodi me idinitibeci. Idokee me idinitibeci, aḡica liniogo. <sup>19</sup>Igaataḡa jowoḡodi Aneotedoḡoji micota me idatamaḡateetema niḡinoa yawikodico leḡodi me ipokitibigalotiwaji me idaxawa, codaa Liwigo

Jesus Cristo me idoniciwagadi. <sup>20</sup> Eliodi me jemaa, codaa me inibeotege me daḡa jinetetema ane yoenataka oditaḡa ja idiboliḡa, pida inibeotege midokee mabo yaaleḡena me jiweniḡide Cristo minitawece yoniciwaga, codaa aneji me idewiḡa. Jiḡidaa ane jemaa me jao, aibeyacaḡadi me idewiḡa, oḡoa, domige ideleo. <sup>21</sup> Igaataḡa digo aneji malee idewiḡa, idewiḡatema iniokiniwatada Cristo, pida nige ideleo, odaa ja jibatege ica inagajegi ane yotetetedomi. <sup>22</sup> Pida nigalee inaḡejo me idewiḡa digoina iḡo, odaa ejakadita me jao nibakedi ane yaxawa oko. Odaa joaniḡidaa leeḡodi ajowoḡodi niḡica baḡa jemaa, domige me idewiḡa, oḡoa, domige me ideleo. <sup>23</sup> Igaataḡa eliodi me jemaa niḡidoa itoa. Jegeliodi me domaga jemaa me ideleo, oditaḡa ja jika mejigoteloco niḡina iḡo, oditaḡa jeḡejoticogi miniwataga Cristo, ane daḡaxa meletomi. <sup>24</sup> Pida akaami leeḡoditiwaji, daḡaxa mele minaḡejo me idewiḡa digoina, odaa ḡadaxawanitiwaji. <sup>25</sup> Jowoḡodi niḡida yowoogo me ilaḡatice. Odaa jowoḡodi minaḡejo makaamitaḡatiwaji, amaleeḡaga ḡadaxawanitiwaji mepaanaga anakatoni Goniotaḡodi. Odaa joaniḡidaa leeḡodi icota me daḡaxatace maniniitibecitiwaji. <sup>26</sup> Joaniḡidaa nige ejotacaḡawatiwaji, icota moḡeetetalo Jesus Cristo, leeḡodi mejotaḡawatiwaji.

<sup>27</sup> Joaniḡidaaḡida niḡica anida jaḡa, aneni me ḡadewiki leeditibige me itege ḡobodicetedi anele aneetece Cristo me nikeetogowa niḡica anejiḡaga me ḡodewiḡa. Joaniḡidaa niḡica me jakadi mejigo ḡadiwinitiwaji, oḡoa, migetaḡa

jajipatibece anodaagenitatiwaji, odaa ja jowoogodi makaamitawecetiwaji idokida gadowoogo, codaa me jowoogodi midioka limedi matitetitiwaji me iwagatakani, codaa adinoniciwagatitiwaji moteteni liigaxinaganegeco gatiwagatakanegegi ane icogotigi minoataga gobodicetedi anele, aneetece Cristo. <sup>28</sup> Icota me jowoogoditiwaji me dagadoiita okanicodaagicata anowotagadomi gadaxakawepodi, pida idokee mabo gadaalegenalitiwaji. Nigina mabo gadaalegenalitiwaji me aatege gadaxakawepodi jigikeenitiogi Aneotedogoji micota me yaagadi, pida akamagakaami jagagekenitibigiwaji, leegodi Aneotedogoji eote manigaanyetiwaji. <sup>29</sup> Igaataga Aneotedogoji akaa gadiwenigidetitewaji. Leegodi aneote Cristo, Aneotedogoji ja yajigotedagawatiwaji manakatonini iniaaginiwa Cristo, codaa mawikodeetema. <sup>30</sup> Odaa nigida makaamitiwaji idokee madinoniciwagati madaxawani me jiiigatege gadaxakawepodi. Jaganatitiwaji anodaageeta me idinoniciwagadi me jiiitege codaa jaganibodicetiwa anodaageji me idinoniciwagadi codaa nigina noko.

## 2

*Cristo diniwikodetedibece, odaa ele me jaoga liciagi*

<sup>1</sup> Nigida moko godoniciwadi leegodi me godexogotege Cristo, codaa godocaganegge leegodi me godemaa, codaa Liwigo Aneotedogoji ini mokotaga digeladetiooji codaa me yotaganegge godaalegena, eo godowoogo, codaa Aneotedogoji

dağaxa me ɣodiwikode. <sup>2</sup> Joaniğidaa leegodi me jipokotağawatiwaji midokida ɣadowoogo, codaa madinemaanitiwaji oletibige midokida aneni, codaa jipokotağawatiwaji mateciğiteloco niğica ane ɣadowoogo codaa niğica anemaanitiwaji. Joaniğidaagee nigawii niğida anejitağawa, odaa eliodi me idinitibeci. <sup>3</sup> Jinağa domağa ica anawii dağa leegodi memaanitiwaji akamokakaami manigaanye, ogoa, migetağa idoka leegodi moleetibige me ɣadelokitiwaji. Pida adiniwikodenitibece lodoe niğinaeledi oko, ademiiita niğinaeledi oko micatağa dağa dağaxa me ɣonegegi caticedi akaamitiwaji. <sup>4</sup> Jinogoleetibige niğina anakamokakaamitawaji mida anawiite, pida oletibige niğina anagağida anowoeledi oko.

<sup>5</sup> Ele midokee moleetibige ɣadowooko me liciaco Jesus Cristo lowoko.

<sup>6</sup> Anidioka limedi me liciagi Aneotedoğoji, pida ayecewe me liciagi Aneotedoğoji.

<sup>7</sup> Idapağa yemaa me ika idiwatawece niğicoa ane nepilidi digoida ditibigimedi.

Odaa ja diniwikodetedibece micatağa niğina niotagi,

codaa niğijo menagi liciagi okanicodaagica oko.

<sup>8</sup> Niğijo malee liciagi okanicodaagica ɣoneleegiwa, eliodi me diniwikodetedibece, codaa idapağa noleteta me yeleo, joaniğidaagee eyiwağadi Aneotedoğoji negepaa yeleo madatağa nicenaganagate.

<sup>9</sup> Joaniɣidaa leeɣodi Aneotedoɣoji meote Cristo me daɣaxa me ɣoneɣegi naɣaxatedeloco inoatawece,

eledi yajigote Liboonaɣadi ane daɣaxa me ɣoneɣegi caticedi okanicodaagica eledi boonagadi.

<sup>10</sup> Eotedibige micota minatawece oyamaɣatedini lokotidi lodoe Jesus,

odaa joaniɣidaagee odogetetibigimece nigowajipata Liboonaɣadi,

iditawece aniditigi ditibigimedi,

codaa aninatigi digoina iiɣo,

codaa minoatawece émaɣaga catinedi iiɣo.

<sup>11</sup> Icota miditawece modi lodoe eledi oko codaa me niwicidi,

Jesus Cristo me Goniotaɣodi,

Niotaɣodi inoatawece,

joaniɣidaagee nige oiweniɣide Aneotedoɣoji ane Godiodi.

*Leeditibige me ɣodiciagi lokokena digoina iiɣo*

<sup>12</sup> Enice yokaagetedipi yemaanigipi, digo mijoataga Cristo meyiwaɣadi Eliodi, codaa akaamitiwaji midokee me iwaɣatitewaji niɣijoa iiɣaxinaganegeco niɣijo maleegidiaagejo makaamitaɣatiwaji, pida daɣaxa mida jaoga me iwaɣatitewaji iiɣaxinaganegeco niɣina me leegitaɣawatiwaji me ɣadotoniticoace. Ele midokee madinoniciwaɣatitewaji mawii niɣica aneni me ɣadewiki me digicata ɣabatiigi, madoiitalo, codaa me eemiteetigilo Aneotedoɣoji.

<sup>13</sup> Leeɣodi Aneotedoɣoji Niɣijoa anidokee me diba ɣadiwigotigitiwaji, eotedibige moleetibige,



codaa makati mawii niğica ane yemaa, aneletağadomitiwaji.

<sup>14</sup> Niğina nige awiitiwaji okanicodaagica, jinoğotaganitibece leegodi ane gabakedi, oteğexaagaga apetitiwaji. <sup>15-16</sup> Awii niğida anejitağawatiwaji amanagawini ağica ane yakadi mee mawii ane beyagi, odaa ağica gabatiigitiwaji. Odaa niğidaağeni jağakaami Aneotedoğoji lionigipi, ağica gaantokaagini gabeyacegegi, mawaanitege niğina oko ane dogoyowoogodi mowote ane iğenağa, codaa niğidi oko beyagi. Niğida makaamitiwaji ane ideoni liwigotigi niğidi oko ađadiciagi niğinoa yotetitedi ane datale digoida ditibigimedi ane nexocağa, niğina nige dağa ikani me iwağatakanitiwaji, codaa nige eloğotitedibece nibodicetedi anele ane icoğotedigi miniwatağa Aneotedoğoji, aneo ađodewiğa. Niğina nige doğotaganitibecetiwaji codaa nige dağadinotigimadenitatiwaji, awii me idinitibeci niğica noko nige dopitedijo Cristo, leegodi ağica dağa atooa me idinoniciwağadi, aiciagi niğina nalokodegecajo ane dinenyağadi, codaa me diniciticobece me walokodi, pida niğidiaagidi aniadi, eledi aiciagi niğina aneliodi me diba, pida ağica nigaanye.

<sup>17</sup> Niğijo oko ane yediatece Aneotedoğoji okanicodaagica liboonigi me docağatalo, odaa leeditibige me nadooğoditeloco lawodi eijeegagi ditibigimedi niğidi liboonigitalo Aneotedoğoji. Natigide jağanakatonitetiwaji Goniotağodi, odaa ađatiwağatakaneegegi liciagi niğijo ni boonigi anoyajigotalo Aneotedoğoji. Ee degetideloadi, odaa yawodi tağanado. Codaa yawodi tağa

liciyagi niŋijoa lawodi eijedi ananadoogoditeloco ditibigimedi niŋina noŋeedi anoibootalo Aneotedoŋoji. Deŋenotiwa niŋida niciagi, daŋaxa me idinitibeci, codaa makaami inikaŋawepodi. <sup>18</sup> Odaa akaami eleditiwaji aniniitibeci, codaa makaami inikaŋawepodi.

*Timóteo iniaa Epafrodito*

<sup>19</sup> Niŋina nige yemaa Goniotagodi Jesus, jalitege me age me jakadi me jiiŋeticogi Timóteo makaamitaŋatiwaji, amaleegaga jowoogodi anodaagenitatiwaji, codaa amaleegaga idioka limedi me jilidaŋaditace me jiba.

<sup>20</sup> Igaataŋa iniokini mini meetaŋa codaa ane lowooko liciaco yowooko, codaa beŋewi me doweditaŋalocotiwaji.

<sup>21</sup> Igaataŋa digoina meetaŋa inatawece eledi oko odoletibige niŋica anidiokidi meletema, idiŋida aŋodoletibige Jesus Cristo ane yemaa.

<sup>22</sup> Pida akamaŋakaamitiwaji owoogoti Timóteo me ikee me yakadi manakatonitiwaji. Timóteo idejigota micataŋa daŋa ionigi, emegeee micataŋa deŋee eliodi. Eliodi me jibaaga micataŋa doŋoko niotagipi me jeloŋotaŋatedibece nibodicetedi anele ane icoŋotedigi miniwataŋa Aneotedoŋoji.

<sup>23</sup> Joanigidaa leegodi me niŋiniaagini ane inibeotege me jiiŋeticogi makaamitaŋatiwaji, niŋina nige jowoogodi aneji.

<sup>24</sup> Pida jinakato Goniotagodi me daŋa leegi, odaa emegeeta jakadi mejigo makaamitaŋatiwaji.

<sup>25</sup> Pida jakadi ina me leeditibige me jiiŋe mopiticogi makaamitaŋatiwaji ŋonioxoa Epafrodito. Ibakawa, codaa meliodi me idinoniciwataŋa me

jeloḡotaḡa nibodicetedi anele, micoataḡa niḡinoa iodaḡawadi ane dinoniciwaḡaditibigiwaji. Codaa akamaḡakaamitiwaji aniwakateeni me idaxawa, niḡijo naḡa inoa ane aniaditibige meetaḡa. <sup>26</sup> Jimonya mopi igaataḡa eliodi me ḡadiatitiwaji, codaa eliodi me iwikodetibigaḡajitiwaji leeḡodi mabodicetibige me deelotika. <sup>27</sup> Ewi mijo me deelotika, codaa ja domaḡa yeleo. Pida Aneotedoḡoji iwikode, codaa aḡijokijo Epafrodito, pida ee eledi idiwikode Aneotedoḡoji, aidika me ee agecaḡalo. <sup>28</sup> Joaniḡidaa me eneḡegi jema me jiḡeticogi makaamitaḡatiwaji, amaleeḡaḡa anaticace, oada jaḡaniniitacibecitiwaji, codaa eemoda aḡaleeḡee agecaḡalo. <sup>29</sup> Oada jema mele mabaateḡe Epafrodito, igaataḡa eledi nebi Goniotagodi, codaa jema maniniitibecitiwaji. Codaa eemiteetibige inatawece oko ane liciagi Epafrodito. <sup>30</sup> Pida leeḡodi adinowedi, oada ja domaḡa yeleo leeḡodi libakeditema Cristo. Eo niḡida libakedi me idaxawatece niḡijo ane daḡakati madaxawanitecetiwaji.

### 3

#### *Anodaagee Aneotedoḡoji meote me ḡodeḡenaḡa*

<sup>1</sup> Inioxadipi, digawini owidijedi yotaḡa. Aniniitibeci leeḡoditiwaji mida aneniteḡe Goniotagodi. Daḡa jiditace niḡijoa baanaga jidi, aidigecaḡaleḡe, pida ḡadaxawanitiwaji matiteteloco ḡatiwaḡatakaneḡegi.

<sup>2</sup> Anidakitiogi niḡijo ane niḡaxinaganagaḡatece ane beyagi, niḡidi oko liciagi necexodi (ane diḡica jaḡa), idioka limedi moditibece me

leeditibige me idinakagitaḡa ane lakatigi judeutedi moikee me loiigi Aneotedoḡoji. <sup>3</sup>Igaataḡa niḡida moko begewi moko Aneotedoḡoji loiigi. Igaataḡa Aneotedoḡoji Liwigo ḡodaxawa me joḡeeḡatibigimece Aneotedoḡoji, ḡodinitibece leeḡodi mida anejinaḡateḡe Cristo. Niḡida moko ajinakatonaga ane lakatigi daḡa idinakagitaḡa.

<sup>4</sup>Codaa emeḡee jakadi daḡa jinakato lakataḡa yoiigi me jocaḡatalo Aneotedoḡoji. Diḡica ane diletibige daḡa yakadi me nakato niḡinoa lakataḡa, ee daḡaxatace me domiḡida ane leeḡodi me jinakato niḡinoa lakataḡa yoiigi. <sup>5</sup>Igaataḡa niḡijo neḡeote oito nokododi me janitini, odaa jeḡetidakagi ane lakatigi yoiigi, leeḡodi mida anejiteḡe loiigi Israel. Ee litaagi ane licoḡegi Benjamim. Iditawece eiododipi hebreu (ane loiigi Israel). Jiḡijo me jotete lajoinaḡaneḡeco yoiigi leeḡodi jiḡijo me ee fariseu. <sup>6</sup>Niḡijo jotigide idioka limedi me joletibige niḡica ane domaḡa yemaa Aneotedoḡoji, odaa ja jiatetibece Cristo loiigi (jiletibige daantiḡidaaḡida ica ane yemaa Aneotedoḡoji). Jiḡijo me jotete lajoinaḡaneḡeco Moisés. Odaa joaniḡidaa niḡina ane yoiigi modiletibige daḡa ideḡenaḡa niḡijo aneji.

<sup>7</sup>Pida leeḡodi niḡijo Cristo ane igotediwa, ijoatawece niḡijoa ane jao niwaló niḡijo jotigide, niḡina natigide idejigotalo micataḡa niḡina ane diḡica niwaló. <sup>8</sup>Pida anewi, ijotawece niḡijo ane inepilidi codaa me niḡijo aneji jotigide idejigotalo micataḡa niḡina ane diḡicata niwaló. Pida ane diniwaloetomi caticedi niḡijo aneji, me jowoḡodi Jesus Cristo me Iniotagodi. Jiḡijaa

leegodi Cristo me jika ijoatawece niŋijoa ane jinakato niŋijjo jotigide, niŋina natigide idejigotalo ijoatawece niŋijoa ane inepilidi codaa aneji micataga niŋina naagogo, jaotibige me jakadi mida anejitege Cristo,<sup>9</sup> codaa jaotibige me jakadi me idexogotege. Niŋina natigide aŋalee joletibige daŋa idegenaga leegodi me jotete lajoinaganegeco Moisés. Pida ja idegenaga leegodi me jaŋatalo Cristo. Aneotedoŋoji jegeote me idegenaga, leegodi mejiwaŋadi Cristo.

<sup>10</sup> Niŋina natigide jemaa miniokiniwateda me jowoogodi Cristo, codaa jemaa me najigotediwa niŋijjo nimawenegegi aneo me yewigatace, amaleegaga jakadi me jibotege yawikodico digo anee me abotetege lawikodico. Niŋinoa yawikodico inoa leegodi mida anejitege Cristo. Eledi jemaa me najigotediwa nimawenegegi amaleegaga jakadi me daŋa idoitege néмага nige limedi me ideleo, digo mijoataga me daŋa doitetege lemegegi. <sup>11</sup> Odaa joaniŋidaagee jakadi me inibeotege me idewigatace midiaagejo miniwataga, nigicota Aneotedoŋoji me yewikatiditace émagaga.

*Idinoniciwaŋadi me idewigatema Cristo micataga nalokodegecajo laweegegi*

<sup>12</sup> Agejitaŋawatiwaji daantaŋa jakadi inoatawece, codaa daaditaŋadiaaŋica ibatiigi. Pida idinoniciwaŋadi me inigaanyetece niŋica Cristo aneetediwa me najigotediwa leegodi me dinigaanyetedici mida anejitege. (Idinoniciwaŋadi micataga nalokodegecajo me dinoniciwaŋadi me dinigaanyetece

noḡeedi.) <sup>13</sup> Inioxoadipi, aḡeji daantaḡa inigaanyetece niḡijo Cristo aneetediwa. Pida onidateci ane jao, jema me idaagiditibige niḡijoa baanaḡa jixomaḡateetedijo, codaa jiwiticogi idokida odoe. (Micataḡa niḡina nalokodeḡecajo.) <sup>14</sup> Aneotedoḡoji jegeniditediwa digoida ditibigimedi me idewiḡatema Jesus Cristo, odaa idinoniciwaḡadi (micataḡa niḡina nalokodeḡecajo) me joletibige me inigaanyetece niḡica inoḡeedi, aneetediwa Cristo me najigotediwa leeḡodi me idewiḡatema.

<sup>15</sup> Okotawece baanaḡa ḡodilitema ḡotiwaḡatakaneeḡeji, baanaḡa ḡodiciagi niḡina nigaanigawaanigi me ili nigepaa icota me ḡoneleegiwa, idatawece leeditibige me jowooga niḡida yowoogo. Diḡica ina akaamitelocotiwaji ane eledi ane me dowooko, Aneotedoḡoji ikeetedaḡawatiwaji ane iḡenaḡa. <sup>16</sup> Pida ele me idapaḡa jiiḡaticogi mejiwaḡatece niḡenatakaneeḡeco, anejiwaḡatece codaa niḡina natigide, idokidata mele me ḡodigeḡaḡaleḡe.

<sup>17</sup> Inioxoadipi, anowiikitiwa aneji me idewiḡa akaamitawecetiwaji, codaa ina baḡa awini niḡijo ane newiḡa digo meetaḡa aneji me idewiḡa. <sup>18</sup> Jeḡejitaḡawatiwaji, odaa niḡina natigide jinoe niḡina mejitacaḡawatiwaji melodi oko lakapetedipi Cristo, leeḡodi aḡoyiwaḡadi me yeletetema niḡinoa loenataka ane beyagi digoida mada nicenaḡanaḡate. <sup>19</sup> Aneotedoḡoji iḡetedicogi minitaḡa noledi ane daḡa ipe. Niḡidi oko inoka oyiwaḡadi niḡicoa anepaa lemaanaga lolaadi. Odinaḡaxaketece niḡicoa loenataka ane

beyagi ane domaḡa leeditibige moniboligatece. Inoka oyowo niḡinoa anida aneetege niḡina iḡo. <sup>20</sup> Pida okomogoko ḡonipodigi anejonaga baḡa digoida ditibigimedi. Idioka limedi me inibeonaḡatege lanokegi me icogotedibigimece digoida ditibigimedi, Goniotagodi Jesus Cristo anicota meote me ḡodewiḡatace. <sup>21</sup> Icota me iḡi niḡina ḡodolaadi ane diḡica loniciwaḡa, ane yeleo, oada najigotedogowa ḡodolaadi gela ane daḡa yeleo, liciagi epaa lolaadi loniciweḡenigi. Yatite niḡijo nimaweneḡegi nelegi meote ḡodolaadi gela. Niḡida nimaweneḡegi eote inoatawece niḡinoa aninoa micota moyiwaḡadi.

## 4

*Paulo yajacaḡaditibigiwaji flipeensitedi codaa diḡaxinaḡatece anodaḡee me jotaḡanegenaga Aneotedoḡoji*

<sup>1</sup> Inioxoadipi, eliodi me ḡademaanitiwaji, codaa me ḡadiatitiwaji. Idinitibeci leegodi akaamitiwaji, codaa leegodi naḡakamaḡakaamitiwaji niḡica inoḡeedi me jiba, iciagi niḡina ane dinigaanyetece lale me walokodi. Inioxoadipi yemaanigipi ina baḡatiteti manakatoni Goniotagodi.

<sup>2</sup> Jipokotaḡawa Evodia aniaa Sintique me daḡadiaa adinapetegenitacetiwaji, pida okanicodaḡadinadeegi makaami dinioxomigi leegodi mida anenitege Goniotagodi. <sup>3</sup> Yokaḡedi, anidokee madaxawani, jipokotaḡawa maxawani niḡidi itoataale iwaalepodi. Igaataḡa niḡidi itoa iwaalepodi, ijaa Clemente, codaa me iditawece niḡijo eletidi yokaḡetedipi, eliodi me

yaxawepodi me jibaaga, me jelogotagatedibece gobodicetedi anele ane icogotedicogi miniwataga Aneotedogoji. Aneotedogoji ja iditedini liboonagatedi nigidi oko maditaga nagajo notaganagaxi anidiwa liboonagatedi oko anicota me yewikatiditace odaa jigidiaagi miniwataga.

<sup>4</sup> Ele midokee maniniitibecitiwaji leegodi mida anenitege Goniotagodi. Ejitacagawatiwaji, anini-itibeci!

<sup>5</sup> Oleetibige makaami nigina ane nigiwatece okanicodaagica oko. Igaataga Goniotagodi ayajebi, dopitacedijo. <sup>6</sup> Jinigica gaantokaagini ane gadigecagalegeni! Pida nigina motaganegenitedibece Aneotedogoji, ipokitalo nigica anopootibige. Idioka limedi maniotagodeetalo catiwedi gadaalegena, nigina mipokitalo. <sup>7</sup> Odaa amanagawini, Aneotedogoji eote gadaalegenali mele, codaa yotete gadowooko leegodi me gadexocitege Jesus Cristo. Ajakataga me jowoogotaga nigica anodaagee me yotete gadaalegena, codaa me godowooko.

<sup>8</sup> Digawini owidijegi anejitagawa inioxoadipi. Ele midokee mowoo inoatawece anenegegi ele, codaa ane leeditibige me jiwenigidenaga, nigina anewi, nigina ane leeditibige me jeemiteegatibige, ina ane igenaga, ina ane digica lapioyagajegi, nigina ane libinienigi, codaa nigina aninatawece oko oyakadi mele. <sup>9</sup> Awii nigijo ane jajigotagawa me oenitiwaji, baanaga jiiigaxitagadicitiwaji. Awii nigijo anejitagawa, codaa iwitece anodaageji. Odaa Aneotedogoji eote gadaalegena mele, codaa ideite makaamitagatiwaji.



*Paulo diniotagodetiogi leegodi nogeedi anoi-wakateetibige*

<sup>10</sup> Leegodi me idewiga me idexogotege Goniotagodi, odaa jigidaa leegodi meliodi me idinitibeci, ja domaga leegi, nagakatitacetiwaji me ikeeni moleetibige madaxawani. Jowoogodi nigida makaamitiwaji midokee me domegemaani madaxawani, pida agepecica ganimawenegegi maniwakateenitiwa ane gadaxawanatakanegegi.

<sup>11</sup> Agica daga jotagatibece leegodi minoa igalanaga. Igaataga ja jowoogodi me idinitibeci leegodi nigina anigidida anidi meetaaga.

<sup>12</sup> Idatecibece minoa ane jopotibige, codaa midatibece me iigotice ane jakadi. Codaa ja jowoogodi me idinitibeci okanicodaagica anejotice, ina mowidi iweenaga, ogoa, domige ina me idigicile; ina me inoa ane jopotibige, ogoa, domige ina me digica ane jopotibige. <sup>13</sup> Jakadi me idinatitalo inoatawece niginoa ganicinoa, leegodi Cristo najigotediwa yoniciwaga me jakadi me idinatitalo.

<sup>14</sup> Pida nigida makaamitiwaji eliodi mawii anele nigijo madaxawani minoa ane jopotibige.

<sup>15</sup> Akamaagakaamitiwaji, filipeensitedi, eliodi mowoogoti nigijo naga idoditicogi nipodigi Macedônia, me gela me idinojogotini me jelogoditedibece nibodicetedi anele makaamitaagatiwaji, akamokakaamitatiwaji madaxawanitece nigijoa ane jopotibige. Agica eledi lapo loiigi Cristo ane idaxawa. Akamokakaamitatiwaji madediani, pida jagagica anabaatege nigijo naganiboloiteeni ibakedi me gadiigaxini. <sup>16</sup> Nigijo me

idiaagejo mani nigotaga Tessalônica, eliodi me jawikode leegodi minoa ane jopotibige. Pida idatibece maniwakateenitibigiji dinyeelo madaxawanitiwaji. <sup>17</sup> Pida aqidiqida daga joletibige midokee maniwakateenitibigiji niginoa gaboonaqatiwaji. Odaa jemaa Aneotedoqoji me yajigotedagawa ane naqaxatelo caticedi nigijoa ananiwakateenitibigiji.

<sup>18</sup> Ja jibatege nigijoa gadiwakatedi idiwatawece anakaa jopotibige, codaa iigotedice. Odaa agaleegica ane jopotibige, leegodi Epafrodito jegenoodi ane aniwakateenitibigijitiwaji. Nigijoa ane aniwakateenitibigijitiwaji liciagi nigina aneletege lanigi anoibootalo Aneotedoqoji, odaa dibatetege leegodi yemaa. <sup>19</sup> Aneotedoqoji Inoenogodi yajigotedagawa inoatawece anopootibige leegoditiwaji mida anenitege Jesus Cristo. Odaa yakadi me yajigotedagawa inoatawece, leegodi jegepaa iige inoatawece liicagajetecidi anele. <sup>20</sup> Jemaanaqa me inatawece oko odogetetibigimece Aneotedoqoji Godiodi nigepaa ganigicatibige. Odaa jigidaagee. (Amém.)

*Owidijedi lotaqa Paulo me yecoaditibige filipeensitedi*

<sup>21</sup> Idecoaditece ijotawece nigijo Aneotedoqoji ane iomaqaditedice mepoka nepiliditeda, nigidi anida aneetege Jesus Cristo. Codaa gonioxoadipi aninaa digoina meetaga eledi oyecoaditibigaqajitiwaji. <sup>22</sup> Inatawece nigina Aneotedoqoji ane iomaqaditedice, aninaa digoina, joaniginaa oyecoaditibigaqajitiwaji, codaa nigina anoyiwaqadi Goniotagodi ane nibaaqatigi ligeladi

César, ninionigi-eliodi romaanotedi, iditawece  
eliodi moyemaa moyecoaditibigaḡajitiwaji.

<sup>23</sup> Natigide jemaa Goniotaḡodi Jesus Cristo mid-  
ioka limedi meliodi meletedaḡadomitiwaji. Odaa  
jiḡidaaḡee. (Amém.)

## **Gela Liwai Lotaganaḡaxi Aneotedoḡoji New Testament in Kadiwéu (BR:kbc:Kadiwéu)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kadiwéu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kadiwéu

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7128a549-e957-5460-8c56-0f5281edf264